

FR

MATÉRIELS en LAITON ou INOX Type B6p x, bouchons

Directive 2014/34/UE - Pour atmosphères explosives

CERTIFICAT ATEX : INERIS 09 ATEX 0059 X
CERTIFICAT TR CU EX : RU C-FR.ГБ05.В.00955



Déclaration UE de conformité :

- Ces matériels répondent aux exigences de la directive 2014/34/UE «Directive ATEX» CE 0081 Ex II 2 G/D Ex d IIC Ex e II Ex tD A21

Le 01/01/19, le Responsable ATEX : UREK Josua.

Le marquage ATEX est :

B6p x Ex II 2 G/D Ex d IIC Ex e II Ex tD A21

FONCTIONS :

- Les bouchons permettent l'obturation d'un perçage taraudé d'une enveloppe «d» non utilisée.

- L'étanchéité entre le bouchon et l'enveloppe doit être assurée par le montage d'un joint plat.

IMPORTANT :

L1 : Nombre de filet en prise > 3,5

L2 : > 5 mm si volume < 100 cm³

L2 : > 8 mm si volume > 100 cm³

Ø D = Ø M + 0,5 mm maxi.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

- Utilisation en zones 1 & 2

Ex d : groupes II A, II B et II C - Catégories 2 et 3

Ex e : groupe II

- Utilisation en zones 21 & 22 - Ex tD :

protection poussières conductrices et non conductrices

- Gamme de température certifiée bouchon cylindrique :

Avec joint NÉOPRÈNE ou NITRILE de - 40°C à + 100°C

Avec joint VITON de - 20°C à + 200°C

Avec joint SILICONE de - 50°C à + 220°C

- Gamme de température certifiée bouchon conique :

de - 70°C à + 400°C

- Étanchéité : IP 6X avec joint de queue suivant CEI 60529

- Attention : montage du joint plat obligatoire

en zones poussiéreuses 21 & 22.

- Conforme aux normes : EN 60079-0 (2012) +A11 (2013),

EN 60079-1(2014), EN 60079-7 (2015) et EN 60079-31 (2014)

FR

D

MATERIAL aus MESSING oder EDELSTAHL

Typ B6p x, Blindstopfen

Richtlinie 2014/34/UE - Für explosionsgefährdete

ATEX ZERTIFIKAT : INERIS 09 ATEX 0059 XTR
CU EX ZERTIFIKAT : RU C-FR.ГБ05.В.00955



UE - Konformitätsbescheinigung :

- Diese Material erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2014/34/UE «ATEX-Directive» CE 0081 Ex II 2 G/D Ex d IIC Ex e II Ex tD A21

Am 01/01/19, Der ATEX-Leiter UREK Josua

Markierung ATEX lautet :

B6p x Ex II 2 G/D Ex d IIC Ex e II Ex tD A21

FUNKTIONEN :

- Die Blindstopfen dienen zum Verschluss von Zündschutzart «d» Gehäusen, denen Einschraub-Gewinde nicht verwendet wird.

- Die Dichtheit zwischen das Blindstopfen und Gehäuse ist nur unter Verwendung einer Flachdichtung gewährleistet.

WICHTIG :

L1 : Gewinde nehmen auf > 3,5 Runden

L2 : > 5 mm Gewinde ob der Umfang < 100 cm³ ist

L2 : > 8 mm Gewinde ob der Umfang > 100 cm³ ist

Ø D = Ø M + 0,5 mm maxi.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN :

- Für Zonen 1 & 2 geschützt

Ex d : Gruppe II A, II B und II C - Kategorien 2 und 3

Ex e : Gruppe II

- Für Zonen 21 & 22 geschützt - Ex tD :

Leitfähig und nicht Leitfähig Staub Schutz

- Einsatz Temperatur für Zylinder Blindstopfen :

Mit NEOPRENE oder NITRIL Ring

von - 40°C bis + 100°C

Mit VITON Ring von - 20°C bis + 200°C

Mit SILIKON Ring von - 50°C bis + 220°C

- Einsatz Temperatur für Kegel Blindstopfen :

von - 70°C bis + 400°C

- Schutzart : IP 6X mit Gewindedichtung folgend

CEI60529

- Achtung : in Zonen 21 & 22, soll die

Gewindedichtung montiert sein.

- Gemäss Normen :

EN 60079-0(2012) + A11(2013), EN 60079-1(2014),

EN 60079-7 (2015) und EN 60079-31 (2014).

GB

BRASS or STAINLESS STEEL MATERIALS

Typ B6p x, plugs

Directive 2014/34/UE - For potentially explosive areas



ATEX CERTIFICATE : INERIS 09 ATEX 0059 XTR
CU EX CERTIFICATE : RU C-FR.ГБ05.В.00955

UE declaration of conformity :

These materials meet requirements of the directive 2014/34/UE «ATEX Directive» CE 0081 Ex II 2 G/D Ex d IIC Ex e II Ex tD A21

The 01/01/19, the ATEX Manager UREK

Josua The marking ATEX is :

B6p x Ex II 2 G/D Ex d IIC Ex e II Ex tD A21

FUNCTIONS :

- Plugs are allowing obturation of blank hole or threaded wall on increased «d» enclosure.

- The sealing between the plug and its enclosure can be assured by the use of a flat sealing.

IMPORTANT :

L1 : Taken thread counted > 3,5 round

L2 : > 5 mm if metallic casing volume < 100 cm³

L2 : > 8 mm if metallic casing volume > 100 cm³

Ø D = Ø M + 0,5 mm maxi.

TECHNICALS SPECIFICATIONS :

- Zones 1 & 2

Ex d : Group II A, II B and II C - Categories 2 and 3

Ex e : Group II

- Zones 21 & 22 - Ex tD :

conductives and non conductives Dust protection

- Application temperature cylindrical plug :

With NEOPRENE or NITRIL : - 40°C to + 100°C

With VITON gasket from : - 20°C to + 200°C

With SILICONE gasket from : - 50°C to + 220°C

- Application temperature conical plug :

from - 70°C to + 400°C

- Protection type :

IP 6X with threadsealing according to CEI 60529.

- Warning : the threadsealing must be assembled if

utilisation in zones 21 & 22.

- According to :

EN 60079-0(2012)+A11(2013), EN

60079-1(2014), EN 60079-7(2015) and EN

60079-31(2014)

RUS

ЗАГЛУШКА ИЗ ЛАТУНИ И НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ Тип б6р x

Директива 2014/34/UE - Для взрывоопасных веществ



СЕРТИФИКАТ ATEX: INERIS 09 ATEX 0059 X
СЕРТИФИКАТ TR TC EX : RU C-FR.ГБ05.В.00955

НАИО «ЦСВЭ»

Свидетельство о соответствии UE:

- Данные материалы выполняют требования

Директивы 2014/34/UE «Директивы ATEX»

CE 0081 Ex II 2 G/D Ex d IIC Ex e II Ex tD A21 Дата:

01/01/19. Руководитель ATEX UREK Джошуа

Маркировка TR TC EX: Ex d IIC Gb U / Ex e II Gb / Ex tD IIC

ФУНКЦИИ:

Заглушки предназначены для закрытия корпусов типа взрывозащиты "d". Герметичность между заглушкой и корпусом обеспечивается только при наличии уплотнителя.

ВАЖНО:

L1: Количество витков резьбы > 3,5 витков

L2: > 5 мм, если объем заглушки < 100 см³

L2: > 8 мм, если объем заглушки > 100 см³

Ø D = Ø M + 0,5 мм максимум.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Для зон 1 и 2 с защитой Ex d : Группа II A, II B и II C

Ex e : Категории 2 и 3 - Ex e : Группа II

- Для зон 21 и 22 с защитой - Ex tD :

с электропроводимостью и без

электропроводимости с защитой от пыли

- Температура эксплуатации цилиндрических

заглушек:

С кольцом из неопрена или нитрила

- 50°C ≤ tс ≤ + 100°C

С кольцом из витона - 20°C ≤ tс ≤ + 200°C

С кольцом из силикона - 50°C ≤ tс ≤ + 220°C

- Температура эксплуатации конических

заглушек: - 70°C ≤ tс ≤ + 400°C

- Тип защиты: IP 6X с резьбовым

уплотнением согласно CEI60529

- Внимание: в зонах 21 и 22 следует

установить резьбовое уплотнение.

- Согласно нормам:

ГОСТ Р МЭК 60079-0:2011;

ГОСТ ИЕС 60079-1:2011;

ГОСТ Р МЭК 60079-31:2010;

ГОСТ Р МЭК 60079-7:2012



